

Usnesení Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 17. září 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Fővárosi Bíróság — Maďarská republika) — Pannon GSM Távközlési Rt. v. Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa

(Věc C-143/09) ⁽¹⁾

(„Článek 104 odst. 3 první pododstavec jednacího řádu — Přistoupení k Evropské unii — Směrnice 2002/22/ES — Casová působnost — Příslušnost Soudního dvora“)

(2010/C 51/25)

Jednací jazyk: maďarština

Předkládající soud

Fővárosi Bíróság

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Pannon GSM Távközlési Rt.

Žalovaný: Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Fővárosi Bíróság — Výklad Aktu o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. L 236, s. 33), článku 10 ES, čl. 87 odst. 1 ES a článku 249 ES, jakož i směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/22/ES ze dne 7. března 2002 o univerzální službě a právech uživatelů týkajících se sítí a služeb elektronických komunikací (směrnice o univerzální službě) (Úř. věst. L 108, s. 51; Zvl. vyd. 13/29, s. 367) — Rozdělení čistých nákladů na plnění povinností vyplývajících z univerzální služby mezi provozovatele sítí a poskytovatele elektronických komunikací — Vnitrostátní právní úprava způsobu rozdělení nákladů, která předpokládá použití předpisů, jež nejsou v souladu se směrnicí, pokud jde o financování univerzálních služeb poskytovaných v roce předcházejícím přistoupení dotčeného členského státu k Evropské unii

Výrok

Článek 13 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/22/ES ze dne 7. března 2002 o univerzální službě a právech uživatelů týkajících se sítí a služeb elektronických komunikací (směrnice o univerzální službě), jakož ani příloha IV uvedené směrnice se nevztahují na skutkové okolnosti sporu, jako je spor v původním řízení, který se týká příspěvku v oblasti elektronických komunikací požadovaného orgány Maďarské republiky za rok 2003.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 153, 4.7.2009.

Usnesení Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 9. listopadu 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — Itálie) — IFB Stroder Srl v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

(Věc C-198/09) ⁽¹⁾

(„Článek 104 odstavec 3 první pododstavec jednacího řádu — Směrnice 89/105/ES — Průhlednost opatření upravujících tvorbu cen u humánních léčivých přípravků — Článek 4 — Zmrazení cen — Snížení cen“)

(2010/C 51/26)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: IFB Stroder Srl

Žalovaná: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — Výklad čl. 4 odst. 1 a 2 směrnice Rady 89/105/EHS ze dne 21. prosince 1988 o průhlednosti opatření upravujících tvorbu cen u humánních léčivých přípravků a jejich začlenění do oblasti působnosti vnitrostátních systémů zdravotního pojištění (Úř. věst. L 40, s. 8; Zvl. vyd. 05/01, s. 345) — Léčivé přípravky, na něž je uplatněno zmrazení cen — Postupy, které je třeba sledovat v případě eventuálního snížení cen

Výrok

- 1) Článek 4 odst. 1 směrnice Rady 89/105/EHS ze dne 21. prosince 1988 o průhlednosti opatření upravujících tvorbu cen u humánních léčivých přípravků a jejich začlenění do oblasti působnosti vnitrostátních systémů zdravotního pojištění musí být vykládán v tom smyslu, že za podmínky, že jsou dodrženy požadavky stanovené v tomto ustanovení, mohou příslušné orgány členského státu přijmout obecná opatření, která spočívají ve snížení cen všech nebo některých kategorií léčivých přípravků, i když přijetí těchto opatření nepředcházelo zmrazení těchto cen.
- 2) Článek 4 odst. 1 směrnice 89/105 musí být vykládán v tom smyslu, že za podmínky, že jsou dodrženy požadavky stanovené v tomto ustanovení, je přijetí opatření snížení cen všech nebo některých kategorií léčivých přípravků možné vícekrát za rok a opakovaně v průběhu vícero let

3) Článek 4 odst. 1 směrnice 89/105 musí být vykládán v tom smyslu, že nebrání tomu, aby bylo opatření směřující ke kontrole cen všech nebo některých kategorií léčivých přípravků přijato na základě odhadovaných výdajů, za podmínky, že jsou dodrženy požadavky stanovené v tomto ustanovení a že se tyto odhady zakládají na objektivních a ověřitelných skutečnostech.

4) Článek 4 odst. 1 směrnice 89/105 musí být vykládán v tom smyslu, že je věcí členských států, aby při dodržení cíle průhlednosti sledovaného touto směrnicí, jakož i požadavků stanovených v uvedeném ustanovení určily kritéria, na základě kterých je třeba provést ověření makroekonomických podmínek uvedených v tomto ustanovení a že tato kritéria mohou spočívat pouze ve farmaceutických výdajích, v celkových zdravotnických výdajích nebo dále v jiných druzích výdajů.

5) Článek 4 odst. 2 směrnice 89/105 musí být vykládán v tom smyslu, že:

— členské státy musí v každém případě stanovit možnost podniku dotčeného opatřením zmrazení nebo snížení cen všech nebo některých kategorií léčivých přípravků požádat o výjimku z ceny stanovené na základě těchto opatření

— jsou povinny dbát na to, aby bylo o každé žádosti tohoto druhu přijato odůvodněné rozhodnutí

— konkrétní účast dotčeného podniku spočívá jednak v předložení přiměřeného vylíčení zvláštních důvodů jeho žádosti o výjimku, a jednak v případě, že jsou informace sdělené na podporu této žádosti nedostatečné, v poskytnutí podrobných dodatečných informací.

Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 27. listopadu 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Conseil de prud'hommes de Caen — Francie) — Sophie Noël v. SCP Brouard Daude, likvidátor pověřený soudní likvidací Pronuptia Boutiques Province SA, Centre de Gestion et d'Étude AGS IDF EST

(Věc C-333/09) ⁽¹⁾

(„Řízení o předběžné otázce — Evropská úmluva o ochraně lidských práv a základních svobod — Mezinárodní pakt o občanských a politických právech — Zásada rovného zacházení — Propuštění z hospodářských důvodů — Chybějící souvislost s právem Společenství — Zjevná nepřislusnost Soudního dvora“)

(2010/C 51/27)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Conseil de prud'hommes de Caen

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Sophie Noël

Žalovaní: SCP Brouard Daude, likvidátor pověřený soudní likvidací Pronuptia Boutiques Province SA, Centre de Gestion et d'Étude AGS IDF EST

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Conseil de Prud'hommes de Caen (Francie) — Výklad článku 14 Úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod — Výklad článku 26 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech — Propuštění z hospodářských důvodů — Propuštění z osobních důvodů — Vnitrostátní ustanovení, ohledně nichž se předpokládá, že jsou v rozporu s výše uvedenými normami — Porušení zásady rovného zacházení

Výrok

Soudní dvůr Evropských společenství je zjevně nepřislusný k odpovědi na otázku položené Conseil de Prud'hommes de Caen rozhodnutím ze dne 11. června 2009.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 233, 26.9.2009.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 256, 24.10.2009.